



(Tradução)

澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

## Interpelação Oral

Seac Pai Van, em Coloane, é uma zona planeada para 60 mil habitantes, isto quer dizer que, para além dos 30 mil habitantes das 9 mil fracções de habitação pública (as habitações económicas e as sociais repartem-se, respectivamente, por cerca de 50%), os outros 30 mil habitantes provêm das habitações privadas adjacentes. Na realidade, para além da construção de um novo edifício situado no aterro da Concórdia, quase concluído, há ainda várias obras a decorrer num lote grande, entre o complexo de habitação pública de Seac Pai Van e o Kartódromo de Coloane, e o ritmo da sua construção está acelerado, prevendo-se que estas habitações privadas em número elevado vão ficar concluídas, sucessivamente. Assim, a criação da referida nova zona com uma população de 60 mil está quase pronta.

Só que, soube-se há dias que um dos lotes destes terrenos é um investimento de um empresário de Hong Kong com o apelido Chio e, na planta de condições urbanísticas emitida pela Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), pode ver-se que neste lote, para além da construção de habitações, está também prevista a construção de um hotel. As pessoas que prestam atenção a este caso descobriram uma notícia velha, de há dez anos, em que o referido empresário Chio referiu aos média que o seu grupo tinha comprado um lote na Ilha de Coloane destinado à construção de um edifício de luxo e de um *apart-hotel*, e também de um casino privado,



(Tradução)

澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

referindo, nomeadamente, que o casino ia ter dez salas VIP destinadas a clientes de alta qualidade, cada qual, com uma ou duas mesas de jogo. Contudo, na altura admitiu que a criação do referido casino ainda não tinha sido autorizada pelo serviço competente de Macau.

Além disso, a nordeste de Coloane existe um outro projecto hoteleiro designado por Louis XIII. Em 2013, o proprietário do projecto afirmou que se tratava de um hotel de luxo, com casino no seu interior, cuja actividade estaria centrada nos grandes apostadores do mercado de massas. Segundo acrescentou, a empresa proprietária do projecto estava à espera da autorização do Governo para a instalação de 66 mesas de jogo. Isto significa que, se for autorizado, o referido projecto hoteleiro irá incluir casino e salas de jogo.

A possibilidade de Coloane passar a ter casinos suscitou, por isso, a atenção da sociedade. Como um jardim das traseiras da população de Macau, acredita-se que muitos gostariam de ver preservado o espaço verde e o ambiente de Coloane. Porém, considerando a elevada densidade demográfica e a falta de terrenos em Macau, a urbanização do nordeste de Coloane foi apenas necessária para a construção de habitação pública. Foi por isso que o nordeste de Coloane foi transformado em zona residencial, para que fossem aí construídas habitações sociais e económicas. Assim, com esse argumento evidente, as autoridades abriram secretamente as portas para facilitar e permitir os empreendimentos privados de imobiliário das empresas



(Tradução)

澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

construtoras e, como tal, a construção de complexos residenciais privados nessa zona. Pode-se dizer que se tratou de uma grande cedência por parte da população, mas de forma alguma se pode permitir algum projecto de casino em Coloane para poluir este jardim das traseiras da população de Macau. Na realidade, o sector do jogo de Macau já entrou numa fase de reajustamento, e terminou o período de rápido crescimento registado nos últimos dez anos. Será que Macau ainda necessita de construir mais casinos? E será necessário que em Coloane também haja casinos?

Face ao exposto interpelo o Governo sobre o seguinte:

1. Os proprietários dos dois projectos no nordeste de Coloane afirmaram que estes vão ter casinos, revelando ainda que já apresentaram os pedidos ao Governo. Como todos sabem, as empresas sem licenças de jogo não podem apresentar pedidos ao Governo para a criação de casinos e de mesas de jogo. Nos projectos em que ainda não há uma autorização dos serviços competentes do Governo da RAEM para a criação de casinos, as Obras Públicas vão, ou não, autorizar que se construam instalações de casinos ou permitir que aqueles sejam utilizados para esta finalidade?
2. Em relação aos dois projectos de construção acima mencionados, os serviços do Governo da RAEM responsáveis pela gestão do jogo autorizaram a criação de casinos e a instalação de mesas de jogo? Permitiram ainda a colaboração dos empreiteiros com as concessionárias



(Tradução)

澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

do jogo para explorarem casinos naqueles locais?

3. A indústria do jogo entrou numa fase de ajustamento e o número autorizado de mesas de jogo já excedeu a taxa de utilização real daquelas. Actualmente, os casinos já estão distribuídos pela península de Macau, Taipa e COTAI. Coloane – jardim das traseiras da população de Macau – é a única terra pura onde não há casinos. O Governo da RAEM vai continuar a defender esta política, impedindo que os casinos se alastrem até Coloane – a última zona verde ecológica de Macau?

8 de Junho de 2015

O Deputado à Assembleia Legislativa,

Au Kam San